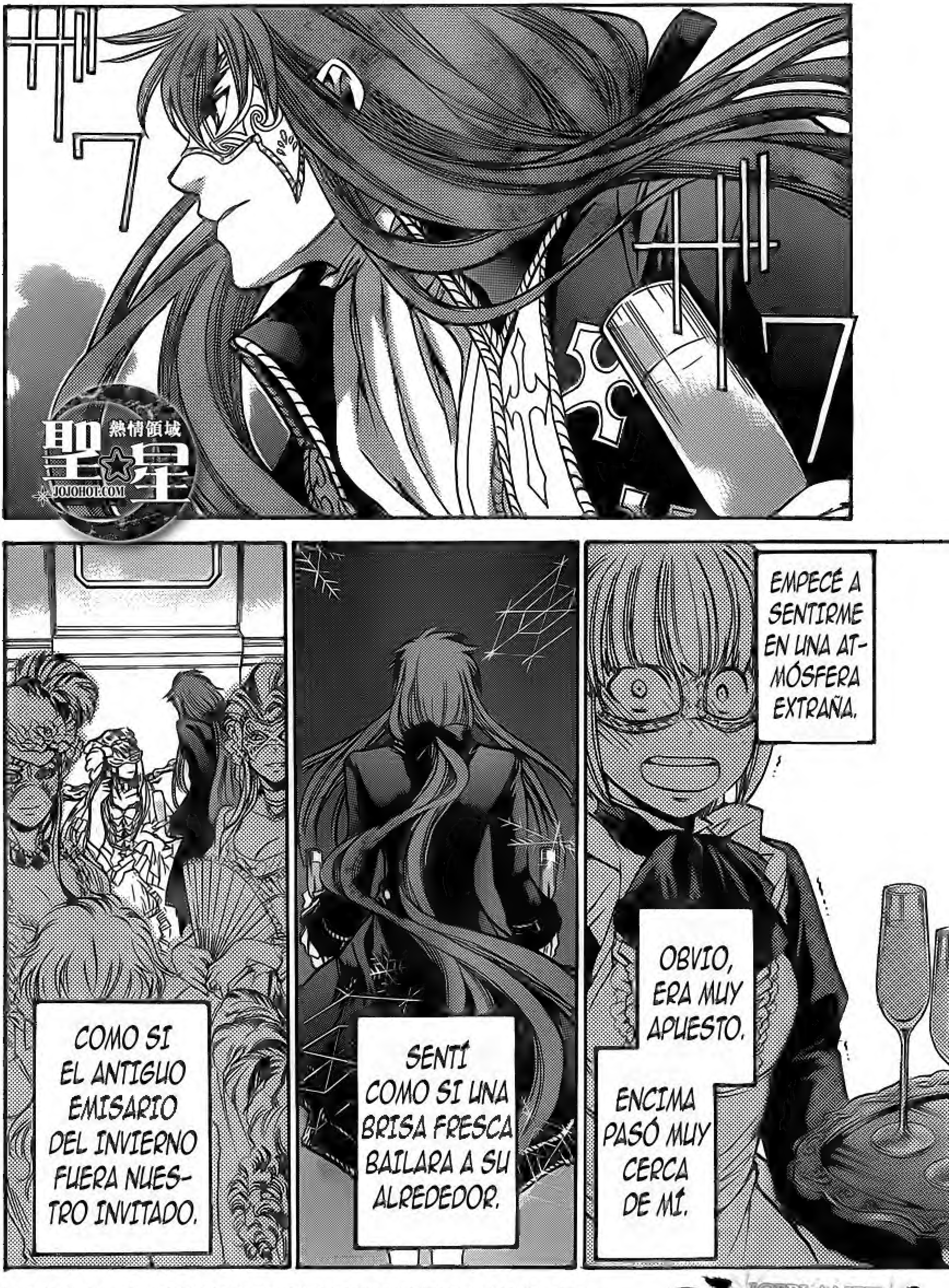
セイントセイヤ ザ ロスト キャンバス めいおうしんわ がいでん
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話 外伝
3
原作 車田正美 × 漫画 手代木史織
SHONEN CHAMPION COMICS

註解：女蛇龍（Vouivre）擁有蝙蝠羽翅的巨大蛇龍，眼瞳為紅榴寶石（garnet），只有雌性。後世多描繪為擁有蝙蝠翼，鷲足，毒蛇尾，額頭鑲有紅榴寶石的美女精靈形象

★この作品はフィクションであり、実在の個人・団体等にはいっさい関係ありません

PERO ESPERABA MUCHO ESTE DÍA! NO IBA A DEJAR QUE SE ARRUINE!!
ES LA FIESTA DE CUMPLEAÑOS DE GARNET -SAMA, LA SEÑORA DE ESTA MANSIÓN!
※ garnet（紅榴寶石）
EL LUGAR ESTABA LLENO DE NOBLES BELLOS Y ELEGANTES!
CLARO, POR EJEM-PLO...
CON PER-MISO.
ESA PER-SONA.
#19 EL MAGO DE HIELO
冰原的貴公子、出現在社交界！
原作 車田正美 漫画 手代木史織
SAINT SEIYA
聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 外伝
聖星 熱情領域 JOJOHOT.COM
CS「キッズステーション」にて 聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 アニメ第2章 放映決定！ 詳しくはホームページを見てね！
http://www.kids-station.com/
聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 アニメ第1章&第2章 OVA各全6巻大好評発売中！
アニメキャラクターソングCD大好評発売中!!
コミックス 聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 外伝 第①巻、10月7日(金)発売!!
コミックス 聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 全25巻 大好評発売中！
車田正美単行本大好評発売中！
「聖闘士星矢 NEXT DIMENSION 冥王神話」第3巻
ICEPLANET el planeta de hielo



■本篇故事→在上次聖戰中經歷了無數次生死戰鬥的12位黃金聖鬥士。
關於他們的另一篇激鬥的記錄，將在此揭曉…!!

ICEPLANET el planeta de hielo

熱情領域 聖☆星 JOJOHOT.COM
ICEPLANET el planeta de hielo

熱情領域 聖☆星 JOJOHOT.COM
ICEPLANET el planeta de hielo

TCH, LA SIRVIENTA.
TAMBIÉN LE SIRVES A LA ROPA DE LOS INVITADOS?
MIL PERDONES! VOY A LIMPIAR SU ROPA DE INMEDIATO!!
ESE TIPO ERA JET, EL ESTÚPIDO HIJO DEL MARQUÉS QUE VIVÍA EN LA FRONTERA.
KYA!
AH...
LOS PEDAZOS... DE VIDRIO...

NO TE MOLESTES POR MI ROPA.
PRIMERO DEDÍCATE A LIMPIAR EL SUELO...
POBRE SIRVIENTA, LA VA A MATAR.
YA VAN VARIOS EN UN MES... PARA ÉL, LOS DE CLASE BAJA SON MENOS QUE HUMANOS.
COMO LE GUSTA LA CAZA, SOLO LE IMPORTA VER CORRER SANGRE.
...CON TU SANGRE!!!
ESTABA EN SERIOS PROBLEMAS!!!
聖星 熱情領域
JOJOHOT.COM
ICEPLANET

KOLTSO.*
*Anillo de Hielo
!
EH?!
ME PREGUNTO CUÁNTOS DE LOS PRESENTES SE DIERON CUENTA.
ICEPLANET
el planeta de hielo

CRISTALES DE HIELO SALIERON DEL DEDO DE ESTA PERSONA.
JET QUEDÓ COMPLE-TAMENTE PARALIZADO. ESTE HOMBRE INCREÍBLE...
...ERA COMO UN MAGO DE HIELO.
聖☆星 熱情領域 JOJOHOT.COM
ICEPLANET el planeta de hielo

JEH! PARECE QUE BE-BIÓ DE-MASIADO.
ALGUIEN PODRÍA LLEVÁRSE-LO A OTRO LADO?
VAYA! QUÉ MAL!
PROCUREN QUE DES-CANSE.
FUE TAN FÁCIL!
CÓMO ESTÁ TU BRAZO?
!
AH?! SER RESISTENTE ES MI ÚNICA CUALIDAD!
ARREGLÓ TODO CON UNA SON-RISA!
AH...
PODRÍA DECIRME SU NOM-BRE?
!

QUÉ GROSERO.
MI NOMBRE ES DÉGEL.
VENGO DESDE GRECIA.
DÉGEL, "DESHIELO"... ES UN NOMBRE QUE LE IBA BIEN.
YO LE PEDÍ SI PODÍA ACOMPAÑARLA.
ESPERO NO TERMINAR SIENDO UNA MOLESTIA.
GRECIA...
PENSE QUE VENÍA DE BLUEGRAAD CON SERAPHINA-SAMA...
........!
DE QUÉ ESTÁ HABLANDO?

SÍ.
SU FAMA ALCANZÓ LOS PAÍSES CERCANOS.
PODRÍA TENER UNA CITA CON ESTA DAMA?
AH...
QUÉ DE-CEPCIÓN, AL FINAL ERA COMO LOS DEMÁS.
DE HECHO, QUIERO VER A GARNET -SAMA, LA AMA DE LA MANSIÓN.
PERO QUÉ PODÍA HACER YO.
SÍ! ES UNA MUJER IN-CREÍBLE!
MUCHO MÁS DE LO QUE SE IMAGINA!!
SUS OJOS Y LABIOS SON COMO JOYAS QUE SUBYUGAN A LA GENTE!
SU BELLEZA CONVIERTE ESTA TIERRA EN INEX-PUGNABLE, NADIE OSA INVADIRNOS!
AH!

ES DECIR, SU BELLEZA ENCANTA TANTO A SU GENTE COMO A SUS ENEMIGOS!!
TAMBIÉN TIENE ESE TALENTO...
SÍ! DE HECHO, ES LO QUE MÁS LLAMA LA ATENCIÓN...
!
MÚ-SICA?
JUSTO A TIEMPO!!
MI AMA PRONTO VA A APA-RECER.
!
MANTEN-GA LOS OÍDOS ABIER-TOS.
ESCUCHE TAN MARA-VILLOSA MÚSICA.

UN HECHIZO QUE LOS LLEVA A OTRO MUNDO.
CUALQUIERA QUE LO ESCUCHA CAE RENDIDO A SUS PIES.

TODO GRACIAS A LA VOZ DE GARNET-SAMA.
熱情領域聖星漢化組
圖源 狗狗
監製 破破 Soman

GARNET-SAMA...
ESA CANCIÓN VIENE DEL PARAÍSO...
AH... SE ENCUENTRA BIEN?! DÉGEL-SAMA!
SÍ... ES MÁS DE LO QUE PENSABA...
PERO NO FUI LA ÚNICA QUE SE DIO CUENTA.

次号 NO.46 10月13日(木)発売につづく

待續 下一話 →
向笛捷爾追近的
甜美誘惑

單行本第1卷發賣紀念
特別彩頁
水瓶座的笛捷爾、
假面舞會中魅出
冰原的華麗舞姿。
#20 EL JOYERO DE GARNET
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話外伝
原作 車田正美
漫画 手代木史織
コミックス第1巻
大好評発売中!!
コミックス
「聖闘士星矢」全25巻
大好評発売中
アニメ
「聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話」
第1章&第2章OVA各全6巻、キャラクターソングCD
大絶賛発売中

NO IMPORTA QUIÉN, TODOS SE ARRODI-LLABAN FRENTE AL CANTO DE MI AMA.
SIN EM-BARGO...
◆佳奈特的淒絕無比的美貌與美聲讓萬人跪伏裙下…!!
ESTE HOMBRE DE GRECIA SE RESISTIÓ A SU VOZ HASTA EL FINAL.
聖☆星
賭國的佳奈特貴婦人，潛入她生日宴會中的笛捷爾的目的究竟是…!?

TENÍA LA IMPRESIÓN DE QUE ALGO IMPORTANTE ESTABA A PUNTO DE OCURRIR.

ESCUCHEN TODOS.
LA RECEPCIÓN QUE NOS CONVOCA ESTA NOCHE ES LA FIESTA DE MI CUMPLEAÑOS, AL CUAL TODOS USTEDES FUERON INVITADOS
ME AVERGÜENZA QUE MUESTREN SEMEJANTE SUMISIÓN.
ASÍ QUE, SE LOS PIDO, DIVIÉRTANSE SIN RESERVAS.

GARNET -SAMA.
NO BAILE CONMIGO GARNET -SAMA.
PARECÍA QUE MI AMA BUSCARA A ALGUIEN EN PARTICULAR...
ME PERMITE ESTA PIEZA
JEM, LO SIENTO, PERO DEBO DECLINAR.
ERA INCREÍBLE... SE DIRIGÍA HACIA..
QUISIERA BAILAR CONMIGO?
IMPOSIBLE! ELLA HABÍA INVITADO A DÉGEL -SAMA...

ERA LA PRIMERA VEZ QUE LA VEÍA INVITANDO A BAILAR A ALGUIEN...
DÉGEL-SAMA...
SERÍA UN HONOR.
VOY A SER SU PAREJA.

AH.
UH...
AH H...
SU FIEBRE AUMENTA CADA VEZ MÁS
KARDIA... A ESTE PASO...
ESTABA AQUÍ, ATHENA-SAMA...
SABES SAGE... DÓNDE ESTÁ DÉGEL?
CASA DE ES-COR-PIO.
ME DIJERON QUE ES EL ÚNICO QUE PUEDE CONTENER EL CALOR QUE EMITE EL CORA-ZÓN DE KARDIA
SI DÉGEL...
DÉGEL NO ESTÁ

FUE A FRANCIA PARA BUSCAR A UNA PERSONA VITAL PARA EL SANTUARIO.
!
PERO...
PERO...
HACE UNOS DÍAS, LLEGÓ UNA CARTA DIRIGIDA A DÉGEL Y A MÍ
HACE UN AÑO, ESTA PERSONA PARECE HABER ENTRADO A LAS TIERRAS DE UNA MUJER Y DESAPARECIÓ.
UNA CAR-TA.
QUÉ DECÍA?

Помогите мне.
Крест.
SOLO HABÍA UNA FRASE.
"NECESITO AYUDA".
!
EH?!
SU NOMBRE ES KREST.
PERO...
¿POR QUÉ JUSTO DÉGEL...
ESTE HOMBRE ES AMIGO MÍO, DE MI HERMANO Y DE DÉGEL.
ES ALGUIEN QUE DESDE EL FINAL DE LA PENÚLTIMA GUERRA SANTA NOS HA PROTEGIDO DESDE LAS TIERRAS DEL NORTE.
ADEMÁS...

ES SU MAESTRO

LOGRÉ INFILTRARME EN LA MANSIÓN.
TODO GRACIAS A SERAPHINA-SAMA
PENSAR QUE PUDO ACERCAR TAN RÁPIDO A LA AMA DE ESTAS TIERRAS
PERO DESDE QUE LA VI... NO DEJO DE PENSAR QUE NO ES NORMAL
JEH... ES TAN TENTADOR COMO HABÍA ESCUCHADO.
USTED TIENE QUE ESTAR AQUÍ, MAESTRO!!!
ICEPLANET

AL FIN LO CONOZCO.
SANTO DE ORO DE ACUARIO, DÉGEL -SAMA.
EH?!
AQUÍ HAY UNA PERSONA QUE ME HABLÓ DE USTED TODOS LOS DÍAS
CÓMO SABE MI NOMBRE?!
QUIERE SABER QUIÉN FUE?
......!
NO PUEDE SER...
NO... OTRA VEZ ESA SENSACIÓN... ME ESTÁ ATRAPANDO CON SU VOZ!!

SI TANTAS GANAS TIENE DE ENCON-TRARSE CON KREST...
...ENTONCES VOY A HACER QUE ÉSTA NOCHE VEA TAMBIÉN AL JOYERO.
!!!
UN DISPARO!!!

www.jojohot.com

ADEMÁS, UNA MUJER REFINADA COMO USTED SOSTENIEN-DO UN ARMA...
...NUNCA SERÍA CAPAZ DE MATARME.
POR MÁS QUE DIGAS ESO...
USÉ EL DINERO QUE ME QUEDABA PARA CON-TRATAR A ESTOS SOL-DADOS...
¡YA NO HAY VUELTA ATRÁS!!
¡MUERE!! GARNET!!!

LOS INVITADOS PERMANEZ-CAN AQUÍ!
NO...

UNOS NIÑOS?!
SON LA ELITE DE ESTA MANSIÓN.
!!
CARNELIAN, EL QUE COMANDA LA SANGRE.
CHALCEDONY, EL QUE PROYECTA ILUSIONES.
TOURMALINE, LA QUE CONTROLA LA ELECTRICIDAD.
FLINT, EL DEL PUÑO ARDIENTE.

Y SU LÍDER, EL QUE REINA EN LOS REFLEJOS DE LUZ: KOH-I NUR!!
SU PODER NO TIENE NADA QUE ENVIDIARLE AL EJÉRCITO DE VERSALLES.
SON MIS 5 QUERIDAS JOYAS!!!

◆美麗的背面暗藏著淒涼的殺氣將要貫穿笛捷爾!!
!
JEJEJE, DÉGEL -SAMA.
USTED DEBE PASAR LA NOCHE AQUÍ.
HAGA PROVECHO DE MI VIBRANTE CUMPLEAÑOS.
聖皇
次号 No 47 待續

DÉGEL... EN SERIO VAS A QUEDARTE SOLO...
MUCHAS GRACIAS.

KREST -SAMA ESTÁ EN ALGÚN LUGAR DE ESTA MANSIÓN...
JURO QUE VOY A SALVARLO!!
SÍ...
MAESTRO... ESPERO QUE ESTÉ SANO Y SALVO...
MI MAESTRO!!!
車田正美 手代木史織
SAINT SEIYA 聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 外伝
#21 FLINT
ME VOY YENDO...
ESTOY FELIZ DE HABERNOS REENCONTRADO
!
NOS VAMOS JUNTAS.
CS「キッズステーション」にて 聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 アニメ第2章
絶賛放映中! 詳しくはホームページを見てね!
http://www.kids-station.com/
聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 アニメ第1章&第2章 OVA各全6巻大好評発売中!
アニメキャラクターソングCD大好評発売中!!
コミックス 聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 全25巻 大好評発売中!
コミックス 聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話外伝 大好評発売中!!
車田正美単行本大好評発売中!
「聖闘士星矢 NEXT DIMENSION 冥王神話」第3巻

最新刊
聖闘士星矢 冥王神話 THE LOST CANVAS 外伝 1
原作・車田正美 漫画・手代木史織
前聖戦で死闘を繰り広げた黄金聖闘士たちの、もう一つの激闘録!!
大好評発売中

USTED...
NO SOY LA ÚNICA QUE ENCONTRÓ LA DESGRACIA CON ESTA MUJER...
TODOS SON ENGAÑADOS POR SU VOZ...
BRU-JA
ES UNA BRUJA...
SEÑORA FLAILLE
POR QUE NADIE SE DA CUENTA DE NADA?
DESDE QUE LLEGÓ, ESTA TIERRA SE ESTÁ MAR-CHITANDO!
SÍ, SERA-PHINA -SAMA...
DE-GEL...

POR FAVOR, TEN CUIDADO...
AHORA
VAMOS A VER LA HOSPITALIDAD QUE ME OFRECES...
QUÉ SALÓN LUJOSO
VOY A ENTRAR EN ACCIÓN CUANDO SE APAGUEN LAS LUCES.
COMO UN SUEÑO EFÍMERO.
MI MAESTRO KRESIS

DÉ-GEL...
DÉ-GEL
MIRA ESTO...
HAY MUCHOS CISNES QUE VUELAN ALRE-DEDOR DE LOS HIELOS ETERNOS...
DEBEN ESTAR PREPARANDO SU NIDO. MAESTRO...
PARECE SER
PERO HAY ALGO QUE ESTÁ NACIEN-DO EN ESTOS HIELOS...

ICEPLANET

SÍ,
AUNQUE ESTE HIELO NO SE HAYA DERRETIDO EN MILES DE AÑOS, ES UN SUEÑO EFÍMERO EN COMPARACIÓN A LA ETERNIDAD
ALGO AL FUTURO ANTES DE DESAPARECER; QUIZÁ SEA ALGO NATURAL.
UN SUEÑO EFÍMERO.
SÍ.
NECESITAN ALGUIEN QUE LOS PROTEJA.

PARA ESO ESTÁN LOS SANTOS DE ATHENA DÉGEL
SÍ! MAES-TRO!!
MI MAES-TRO ME ENSEÑO MUCHAS COSAS.
INCLU-YENDO CONO-CIMIEN-TO QUE NO SE VINCULA AL COM-BATE...
Y MU-CHAS LECCIO-NES DE VIDA...
UN SUEÑO TONTO Y EFÍMERO...

VEA-
MOS.
HACIENDO REFERENCIA A SU VIDA? SEÑOR ACUARIO.
ENTONCES LO VOY A PODER ACABAR EN UN INSTANTE!
VA A DESAPA-RECER COMO FUEGOS AR-TIFICIALES!
ESPERA-BA QUE LLEGUES, PERO...
APARECER SIN AVISAR ES MUY GROSERO. PENSÉ QUE LAS JOYAS TENÍAN MEJORES MODALES.

ESTOY DU-DANDO DE LA FAMA DE TU SEÑORA.
EH?!
BASTARDO... NO TE LA CREAS PORQUE LE AGRADASTE A GARNET-SAMA!!
VOY A ASEGURARME DE QUE SEAS PARTE DE SU JOYERO!!
RECIBE EL PUÑO ARDIENTE DEL GRAN FLINT!!
TOMA ESTO!! STONE SPARK!!*
JAJAJA!!
VAMOS! TOC TOC!! LLAMAN A LA PUERTA!!!
*Chispa de Piedra

Y BIEN?
TENDRÍAS QUE DEJAR DE JUGAR CON FUE-GO, MO-COSO!

AHH...
AAA AH!!!
MIS PUÑOS... MIS PUÑOS!!!
LO SIENTO, NO ME GUSTA HERIR NIÑOS, PERO...
HAY ALGO QUE QUIERO PREGUNTARTE.
DE ACUERDO?
......!!
HACE UN AÑO, UN ANCIANO LLAMADO KREST APARECIÓ AQUÍ Y FUE APRESADO.
DIME.
ESTOY EN LO CORRECTO?
JAJAJA!
KREST?! UN VIEJO?!

NO SÉ NADA!!
SOLO HAY ALGO QUE QUIERO DECIRTE!!
NO ME SUBESTIMES...
...SOLO PORQUE LUZCO COMO UN NIÑO!!!
CÓMO?! PUDO ROMPER EL HIELO...
PARA QUÉ ROMPISTE TAMBIÉN EL MURO?
KYAAA!!

UN NIÑO INOCENTE NO USARÍA ESTE MÉTODO, NO ES ASÍ?
!!
FLUORITE?! QUÉ HACES AQUÍ!!
EH... BUENO... SOLO LO ESPIABA, DÉGEL-SAMA...
TCH. SIEMPRE ANDAS HUSMEANDO EN TODA LA MANSIÓN.
!!
GARNET-SAMA NOS DIJO QUE TE DEJEMOS EN PAZ... PERO AL FIN TE ENCUENTRO UN USO!
ACUARIO!!
AHORA CAMBIÓ LA SITUACIÓN.

AHORA NO PUEDES ATACARME!
VOY A QUE-MARLOS A AMBOS!!!
AH... ESTÁ MUY CALIENTE!!
VOY A MORIR!!
BWAJA JAJA!!
TCH
NO PIENSA CONTE-NERSE!!

GRAND KOLTSO!!!
Gran Anillo
AAAAAAAAH
EH?!
ME ATRAPARON UNOS ANILLOS DE HIELO...

EL KOLTSO ES UNA TÉCNICA QUE, GRACIAS AL COSMO, CONCENTRA EL AIRE FRÍO EN FORMA DE ANILLOS PARA ATRAPAR AL ENEMIGO!
EL GRAND KOLTSO ES MUCHO MÁS PODEROSO... SE ACERCA AL CERO ABSOLUTO MIENTRAS EJERCE UNA ENORME PRESIÓN"
AHH TENÍA TANTO MIEDO!! MUCHAS GRACIAS, DÉGEL-SAMA!!
EH... ME ALEGRA QUE ESTÉS BIEN...
UH...
PENSAR QUE APAGASTE MIS LLAMAS Y ME ATRAPASTE...
NO DEBES MOVERTE, SINO TU CUERPO VA A TERMINAR EN PEDAZOS.
TODAVÍA NO ME DIJISTE NADA DE MI MAESTRO.
ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO ALGUIEN CON UNA TÉCNICA SEMEJANTE...
JEH! IDIOTA... COMO SI ALGUIEN FUERA A DECIRTE...
NO SUBESTIMES A LAS JOYAS DE GARNET-SAMA...

LAS JOYAS NO SON SERES HU- MANOS...
ESO PARE- CE...
PERO...
QUÉ INGE- NIOSO!
48

水瓶座的笛捷爾，擊敗了擁有炎之拳的打火石!!
聖闘士星矢
ASÍ QUE LAS JOYAS SE CONVIERTEN EN PIEDRAS PRECIOSAS CUANDO SON DERROTADOS...
前集提要→水瓶座的黃金聖鬥士笛捷爾，面對將芙蘿瑞特劫持為人質的守護佳奈特貴婦人的美少年軍團·寶石兒之一的打火石，用華麗的冰之技一蹴而就。
聖☆星
GAR-NET...
JUEGA CON SUS PEONES LITERAL-MENTE...
INTERE-SANTE.
EN ESE CASO...

TENGO QUE MAN-TENERME EN GUARDIA...
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話
#22

FLUO-RITE.
SÍ!!
DEBES VOLVER A TUS DEBERES DE INMEDIATO.
NO PARECES DARTE CUENTA DEL PELIGRO QUE CORRES SI SIGUES CONMIGO.
AH.
EH? EH?
NOS VEMOS.
ME...
ME...
ME NIEGO!! ESPERE!! DÉGEL -SAMA!!!
QUIERO ACOMPA-ÑARLO.
DÉJEME IR CON US-TED, DÉGEL -SAMA!!!
AHORA QUE LO PIENSO, FLINT DIJO...

HACÍA TIEMPO QUE ANDABAS HUSMEANDO EN LA MANSIÓN.
!
PRIME-RO, DIME CUÁL ES LA RAZÓN.
SI ES SIMPLE CU-RIOSIDAD, DEBERÍAS DETENERTE AHORA.
......
MI PADRE PERDIDO... PIENSO QUE ESTÁ EN LA MANSIÓN.
!
MUCHA GENTE DE-SAPARECIÓ CERCA DE ESTA MAN-SIÓN LOS ÚLTIMOS AÑOS.
SIEMPRE EMPIEZA CUANDO SE ESCUCHA LA CANCIÓN DE GARNET -SAMA...
SÍ...
ÉL SE FUE DE REPENTE Y YO PENSÉ QUE HABÍA SALIDO A CAMINAR.

MI PADRE ERA UN ESCRITOR CON UNA PLUMA INAGOTABLE.
Y HABÍA DEJADO UNA FRASE A LA MITAD...
LOS INDICIOS DABAN CUENTA QUE HABÍA VENIDO A LA MANSIÓN...
ENTONCES EMPECÉ A ESCUCHAR UNA MELODÍA INÉDITA
ASÍ TERMINÉ ENTRANDO COMO UNA SIRVIENTA.
......
SE LO RUEGO! DÉGEL-SAMA!!
POR FAVOR!! DÉGEL-SAMA!!
NO VOY A ESTORBARLO!! DÉJEME ACOMPAÑARLO!!

EH?
AH.
AAAAAH?!
DÉGEL-SAMA?!
POR MÁS QUE TE LO DIGA, VAS A SEGUIR METIENDO TUS NARICES
MEJOR QUE TE MANTENGA VIGILADA
ENTONCES...
SÍ...
HASTA QUE ENCONTREMOS A TU PADRE
VOY A SER TU GUÍA, QUERIDA SIRVIENTA.

¡CUENTE CONMIGO!! YA SÉ DÓNDE BUSCAR!!
BIEN.
VAMOS A EMPEZAR AHÍ.
A LAS ALCANTARILLAS!!
NO HAY DUDA, DESAPARECIERON OTRAS PERSONAS...
ESTE LUGAR SE VUELVE CADA VEZ MÁS MISTERIOSO!
CUÁL VA A SER TU PRÓXIMA JUGADA... GARNET!!!

圖源:蠱魅瞳
調圖:Soman
鏤字:四月 妙妙 紗雪
惜惜 大零 小蘇 破破
監製:破破 大零
ABRE LA BOCA, TOURMA-LLINE.
AHH...
Y BIEN, QUÉ TAL?

BELLA COMO USTED, GARNET-SAMA.
GRACIAS, ERES MUY AMABLE TOURMA-LLINE.
GARNET-SAMA.
FLINT HA CAÍDO.
NO...
POBRE-CITO...

NO ESPERABA ESTO DE DÉGEL-SAMA.
AUNQUE.
SU FUERZA ES TAL COMO DIJO KREST.
FLINT ERA UNA CARGA DESDE EL PRINCIPIO.
DESPUÉS DE TODO, ERA LA ÚNICA PIEDRA SIN TRANSPARENCIAS.
NO TENÍA TÉCNICA EN LO ABSOLUTO.
ESTE FINAL ERA INEVITABLE.
VAMOS PEQUEÑOS.
NO HABLEN ASÍ DE FLINT.
PERO... ASÍ ES.

KOH-I NUR, PRONTO VAMOS A SERVIR EL PLATO PRINCIPAL.
A SUS ÓRDENES.
JAJA, DÉGEL -SAMA.
LA NOCHE RECIÉN ESTÁ COMENZANDO.
ESTA PERSONA AÚN TIENE MUCHAS COSAS POR HACER.

SEMEJANTE PUERTA ESTABA EN ESTE
TIENE UN CANDADO ESPECIAL, SOLO
TIENE LA LLAVE...
SÍ, Y NI LOS SIRVIENTES PODEMOS ENTRAR AQUÍ.
ATRÁS, FLUORITE.
EH?
ES TAN SIMPLE...
EN MARCHA, FLUORITE

!
ESTO...
PERO...
ESTOS LIBROS...
ES BASTANTE INESPERADO.

ACA-SO.
!!
MI MAES-TRO ESTÁ AQUÍ"
DEGEL -SAMA ACABO DE VER UNA SOMBRA
FLUORITE QUÉDATE AQUÍ.
ACASO ERA UN ANCIA-NO?
ESA SILUETA PARECÍA MI MAES-TRO...
YA LO ENCON-TRÉ? ASÍ DE FÁCIL?
ENTONCES POR QUÉ NOS MANDÓ UNA CARTA PIDIEN-DO AYUDA?

MAESTRO KREST?
SEÑORA FLAILLE?!

NO PUEDE SER!!
UN MOMENTO!
YA LA LIBERO!
USTED SE HABÍA IDO CON SERAPHINA -SAMA, CÓMO FUE QUE..?!
!
QUÉ...
ALGUIEN APARECIÓ DETRÁS DE MÍ... SIN QUE ME DIERA CUENTA...
NUNCA CAMBIAS, DÉGEL...
TE DIJE QUE MANTENGAS LA FRIALDAD EN EL CAMPO DE BATALLA.
ES MI MAESTRO!!
ESTÁ SANO Y SALVO!

NO
ESTES

KOH-I NUR!!
TCH...
!!
ME ESFORCÉ TANTO PERO NO PROGRESASTE EN NADA.
DÉGEL.
AIRE FRÍO?! ENCIMA LO CONOZCO...
NO...

LOS SANTOS DE ATHENA SON UNOS BUENOS PARA NADA! VOY A TENER QUE HACER LA SE-LECCIÓN!
YO, EL GUERRERO MÁS FIEL A GARNET-SAMA, KREST DE KOH-I NUR!!!
MAESTRO KREST?!
這個年輕的少年
是那位年老的吾師!?
下一話，更大的衝擊襲來!!
次号 49 待續

MAESTRO KREST? ESTÁ SANO Y SALVO?
PERO...
ESA APA-RIEN-CIA?
ESTAS MAS HA-BLADOR... DEGEL
◆原本是老人的克雷斯托却變成美少年!?

DIAMOND DUST*
*Polvo de Diamantes
車田正美 手代木史織
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話外伝
#23 LA MIRADA DE KOH-I NUR
AH...
WAAAAAAAAAAAH!!
輝芒耀眼的亂反射凍氣!
唯美的鬼氣襲來!
衝擊的前奏曲!!
CS「キッズステーション」にて
聖闘士星矢 アニメ第2章
http://www.kids-station.com/
聖闘士星矢 アニメ第1章&第2章OVA各全6巻大好評発売中!
アニメキャラクターソングCD大好評発売中!!
コミックス 聖闘士星矢 全25巻 大好評発売中!
コミックス 聖闘士星矢 冥王神話外伝
第⑪巻、大好評発売中!!
車田正美単行本大好評発売中!
「聖闘士星矢 NEXT DIMENSION 冥王神話」第3巻

ESE DESTELLO... Y ESE CRISTAL DE HIELO... SIN DUDA ES MI MAESTRO...
PERO CÓMO PUEDE SER TAN PODEROSO... NI SIQUIERA TIENE SU CLOTH...
PATETICO...
PENSAR QUE TE CREES CAPAZ DE SER UN SANTO, DÉGEL.
VAS A DECIRME QUE ESTO ES TODO?
VAMOS, RESPONDE.
GRAND KOLTSO

NO PUEDE SER... ME LO DEVOLVIÓ COMO SI NADA... ¡QUÉ PODER!
PE-RO...
...
Y A PESAR DE TODO... TANTO TIEMPO... AHORA NOS TRAICIONA...
¡¡POR QUÉ!!

DÉGEL... CUÁNTOS AÑOS VAS A CUMPLIR?
!
17...
JEH... QUÉ GRANDE ESTÁS.
YO TENGO MÁS DE 500 AÑOS.
......
AHORA SOY EL GUERRERO MÁS AN-TIGUO DEL SANTUA-RIO.

Y DURANTE ESTOS SIGLOS, LUCHÉ EN VARIAS GUERRAS SANTAS.
HADES, POSEIDON, ARES... MUCHAS FUERON LAS BATALLAS CONTRA ESTOS MALIGNOS INVASORES.
PERO CADA VEZ QUE SANAMOS LA HERIDA QUE CAUSÓ UNO, APARECE UN NUEVO ENEMIGO.
ES TODO UN SUEÑO INÚTIL Y EFÍMERO QUE SE REPITE SIN CESAR.
SÍ...
ES ALGO QUE SIEMPRE LO DEPRIMIÓ...
POR QUE NO SE TERMINAN ESTAS GUERRAS
LOS MORTALES TERMINAMOS SIENDO PEONES DE LOS DIOSES
PENSAR EN ESTO ME LLEVÓ A UNA RESPUESTA DEFINITIVA.

MAESTRO?!
HACE 50 AÑOS ENCONTRÉ A LA ÚNICA PER-SONA CAPAZ DE HACERLO
GAR-NET.
PARA CONSE-GUIR UNA PAZ ABSOLUTA, LOS HUMANOS DEBEMOS AL-CANZAR LA IN-MORTALIDAD!!
SU ASPECTO PERMANECÍA INALTERABLE COMO UNA JOYA
ALCANZÓ UNA TECNI-CA DONDE SU CUERPO YA NO IBA A CAMBIAR.
ADEMÁS DE CONTAR CON UNA VOZ QUE CONTROLA A TODOS SIN NECESIDAD DE PELEAR.

ASÍ QUE PASADOS 50 AÑOS, DECIDÍ CAMBIAR ALIANZAS.
VINE AQUÍ POR SU INVITACIÓN.
PARA DEJAR ATRÁS MI VIEJO CUERPO, AL SANTUARIO Y A ATHENA.
EL MUNDO VA A CAMBIAR GRACIAS A SU INCREÍBLE VOZ!!
LA PAZ ETERNA ENTRE LOS SERES HUMANOS AL FIN VA A SER UNA REALIDAD!!!
NO PUEDE SER...
AQUÍ TERMINA NUESTRA CHARLA!
SI TE REHÚSAS A ESTE IDEAL...
MAESTRO, RETRÁCTESE!!
...VOY A MATARTE JUNTO A ATHENA!!

PERO.
ES UN POCO TEMPRANO PARA PELEAR, KOH-I NUR.
!!
COMO...
TE ENTROMETES EN NUESTRO REENCUENTRO.
QUÉ RARO, CHALCEDONY, NO ERES ALGUIEN ASÍ.
SÍ... LA REALIDAD ES QUE ES UNA MOLESTIA...
NO ME GUSTA...

PERO HOY ES EL CUMPLEAÑOS DE GARNET-SAMA...
TENGO QUE ESFORZARME.
TE PARECE?
EN LUGAR DE KOH-I NUR.
......!
QUIERES PELEAR CONMIGO: CHALCEDONY?
ESPERA CHALCEDONY! QUIERES MATTARLO ANTES DE TIEMPO?

NO QUERRÁS MATARLO TÚ SOLO?
ME TEMO, DÉGEL Y KOH-I NUR...
...QUE VAMOS A INTERRUM-PIR SU DUELO.
......
TÚ...
...CREES? TOURMA-LLINE.
少年チャンピオンコミックスエクストラ
聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話外伝
原作・車田正美
1
前聖戦で死闘を繰り広げた黄金聖闘士たちの、もう一つの激闘!!
大好評発売中

YA QUE ES NUESTRO TURNO... CHALCEDONY.
ES-TO...
...ES ORDEN DE GARNET -SAMA.
ASÍ ES! VAMOS, ES HORA QUE REGRESES...
....
TCH... BIEN, VOY A DEJAR QUE SE ENCAR-GUEN.
Y TOURMA-LLINE, LA PIEDRA ELÉCTRICA!!
!
¡MAESTRO!! ESPERE!!!

TODAVÍA... NO PUEDO CREERLO...
NUNCA CAMBIAS, SIEMPRE TAN INOCENTE...
PERO.
¡ALGUIEN COMO USTED... TRAICIONANDO AL SANTUARIO!
NO CREO QUE DIGAS LO MISMO DESPUÉS DE VER ESTO
AH...
¡¡¡ES UN MECHÓN DE PELO PLATEADO!!!
ICEPLANET

MAESTRO!! QUÉ LE HIZO A SERAPHINA-SAMA?!
HUBIERA PREFERIDO NO USAR ESTA TÁCTICA
ESTÁ CON GARNET-SAMA
SU VIDA O MUERTE DEPENDE DE SU VOLUNTAD
PERO ASÍ VAS A ESTAR OBLIGADO A ENFRENTARME.
......!
HASTA DÓNDE PIENSA LLEGAR!

SÍ, TE CONVIENE QUE NOS VOLVAMOS A VER, DÉGEL.
CERCA DE LAS EXISTENCIAS ETERNAS QUE SOMOS.
Y MUÉSTRANOS TU RESPUESTA A ESTE SUEÑO EFÍMERO.
MAESTRO!!!
熱情聖星漢化組

EL RESTO ES HISTORIA
TE FALTA MUCHO PARA SER UN SANTO Y DISCÍPULO'
SE LLEVAN BIEN'
PERO ME TEMO QUE SOLO DEBO...
...ELIMINAR A LOS ENEMIGOS DE GARNET SAMA!!!

AHH!!
ENTON-
CES VOY A
APRENDER
UNA LEC-
CIÓN.
JA
JA.
NADA MAL!!
ME REGRESÓ
EL SHOCK
ELÉCTRICO.
SI ES
ALGUNA
CLASE DE
ENSE-
ÑANZA...
MAESTRO
KREST...
UNA DE-
FLEXIÓN
CON MÁS
DE 500
AÑOS.
COMO
SIEMPRE,
VOY A AL-
CANZAR SU
FILOSOFÍA.

◆回答老師的疑問是弟子的職責!!
JEH.
PARECE QUE AL FIN VAS A PE-LEAR.
TENGO QUE LLEGAR LO ANTES POSI-BLE CON MI MAESTRO Y SERPAHINA -SAMA.
ME TEMO QUE DEBO HACER MIS TAREAS LO ANTES PO-SIBLE.
GRACIAS AL DIAMANTE DE LAS TIERRAS HELADAS!!!
下一期 50 待續

DIAMOND DUST!!!
向雙人釋放的必殺一擊，可是!?
EH?!
JEH.

DESAPA-RECIE-RON...
O ACA-SO...

ESTÁN... DETRÁS?!
NO SOY MUY BUENO PELEANDO...
ASÍ QUE PERMÍTAME HACER UN POCO DE TRAMPA.
ACK!
MIL PERDONES.
SÍ! SÍ! SÍ! NO TIENE CASO ATACAR DE FRENTE AL QUERIDO DISCÍPULO Y RIVAL DE KOH-I NUR.
ASÍ QUE...
MIRA!
BIENVENIDO A NUESTRA PESADILLA.

ESTO ES...
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話 外伝
#24 TOURMALLINE Y CHALCEDONY
車田正美 手代木史織
CS「キッズステーション」にて
聖闘士星矢 アニメ第2章
http://www.kids-station.com
車田正美単行本大好評発売中!
「聖闘士星矢」
NEXT DIMENSION 冥王神話
聖闘士星矢 アニメ第1章&第2章OVA各全6巻大好評発売中!
アニメキャラクターソングCD大好評発売中!!
コミックス 聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 全25巻 大好評発売中!
コミックス 聖闘士星矢 冥王神話外伝 第⑪巻、大好評発売中!!
KUH...
¿¡UNA ILUSIÓN?!
PERO... SE VE TAN REAL!
直擊腦髓的嬌聲，確如噩夢的光景!!

ÑAM! ÑAM!
LA TÉCNICA DE CHAL-CEDONY ES IMPRE-SIONANTE
PERO... LA VERDAD ES QUE SON ILUSIONES SIN SUS-TANCIA.
AL UNIRNOS PODEMOS SACARLE EL MÁXIMO PODER!
BUENO, AHORA ES MI TURNO DE SUJE-TARLO!
LO LAMENTO POR KOH-I NUR, PERO VAS A MO-RIR AQUÍ!
ESTE SUEÑO EFÍMERO VA A DE-SAPARE-CER EN UN INS-TANTE!!

ADIÓS! ACUA-RIO!!
DAZZLING VOLTAGE!!!
Voltaje Deslumbrante

JAJA JAJA JAJA JAJA!
MIRA, CHAL-CEDONY! SE QUEMA HASTA QUEDAR CHA-MUSCADO!
AAAAAAAH!!!

JAJAJA, LO PUSIMOS A RAYA!! EH, CHALCEDONY?!
SÍ.
SOMOS MUY PODEROSOS!!
SÍ, SÍ.
BUENO, Y AHORA?
SOLO QUEDA SU CUERPO, PERO VA A SER UN BUEN REGALO DE CUMPLEAÑOS PARA NUESTRA AMA.
PUEDE CONSERVAR SU BELLEZA SI LO ENCERRAMOS EN ÁMBAR Y LO MANTENEMOS COMO ADORNO.
EH?
QUÉ..? SE SIENTE UN FRÍO INMENSO A SU ALREDEDOR...
NO... ES COMO SI TODA LA CAÑERÍA SE CONGELARA!!
ESTO ES..!

NO PUEDE SER...
TODO EL PASILLO ESTA CUBIERTO CON HIELO?!
POR QUÉ...

ES UN RECINTO DE HIELO
ESTA CAÑERÍA ESTÁ RODEADA POR AGUA SUBTERRÁNEA
ASÍ QUE LO APROVECHÉ.
EN UN LUGAR ASÍ PUEDO CREAR HIELO ILIMITADO
ES COMO SI ESTUVIERAN DENTRO DE UN DIAMANTE DONDE EL REFLEJO DE LA LUZ LES AFECTA LA VISIÓN
DE HECHO UNA DESCARGA CON ESA POTENCIA ES INCAPAZ DE MATARME
NO... ESTÁS MINTIENDO!! MI PRÓXIMO ATAQUE VA A CONVERTIRTE EN CARBÓN!!
NO PUEDE SER ENTONCES CUANDO TE FULMINÉ CON MI DESCARGA...
SOLO FUE UNA ILUSIÓN PROYECTADA POR EL HIELO?
EL AIRE FRÍO QUE ME RODEA ANULA TUS ATAQUES ELÉCTRICOS.
CON ESTE CALEIDOSCOPIO DE LUZ Y HIELO QUE HEREDÉ DE MI MAESTRO"

DIAMOND DUST RAY!!!
*Rayo de Polvo de Diamantes
NO PUEDE SER! DESTRUYó TODAS LAS ILUSIONES DE UN SOLO GOLPE...
NAAAAAAAH!!
TOURMALINE, CHALCEDONY, ELIGIERON MUY MAL A SU RIVAL.
Y AHORA SIGO CON MI CAMINO!

HACIA GAR-NET!!!
DÓNDE ESTOY...

UN CUARTO A OSCURAS...
AHORA QUE RECUERDO.. ESTABA EN EL CARRUAJE CON LA SEÑORA
Y ENTONCES...
FUIMOS ATACADAS POR LAS JOYAS...
NO PUEDO QUEDARME AQUÍ! TENGO QUE ENCONTRAR A LA SEÑORA
!!
CADENAS?

QUÉ BUENO ERES, CARNE-LIAN...
TAN DELI-CIOSO..
BUEN MUCHA-CHO.
OH, ESTÁ CONFUN-DIDA?
DESPERTÓ, SERAPHINA -SAMA.
EH?
...

KYAAAAAAH!!
VAMOS, VAMOS.
NO TIENE CASO QUE SE ASUSTE.
SOLO ESTUVE ASPIRANDO SU FUERZA VITAL.
USTED... GARNET-SAMA.
ESE MUCHACHO NO ERA UNO DE SUS SUBORDINADOS?
QUÉ DULZURA.
PRONTO VA A VOLVER A LA NORMALIDAD.

MIS JOYAS, PERSONAS CONVERTIDAS EN PIEDRAS PRECIOSAS, RECOLECTAN LA ENERGÍA VITAL DE LA GENTE Y ME LA TRAEN.
PARA QUE MI BELLEZA SE CONSERVE ETERNAMENTE.
DE QUÉ ESTÁ HABLANDO?
ENTONCES TODAS ESAS DESAPARICIONES MISTERIOSAS...
ACASO LA SOBERANA DE BLUE GRAAD NO DEBERÍA ENTENDERME? SERAPHINA -SAMA.
POR MÁS QUE TENGA LA LEALTAD DE MI PUEBLO, MANTENER LA PAZ ES DIFÍCIL.
EN TODAS LAS ÉPOCAS, PARA CONSERVAR LA PAZ HAY QUE HACER ALGUNOS SACRIFICIOS.
MIENTRAS ME ALIMENTO DE ELLOS, VOY A PODER GOBERNAR A ESTAS PERSONAS ETERNAMENTE CON MI BELLEZA Y MI VOZ!!

妖艷的魔手…少女的危機！
Y UNA INOCENTE JOVENCITA COMO USTED...
AYÚDAME...
...VA A SER EL MEJOR SACRIFICIO.
AYÚDAME DEGEL...
下一話 No 51 待續

◆找尋父親的芙蘿瑞特，孤身誤闖

翻
MI PADRE ESCAPÓ DEJANDO SU NOVELA INCOMPLETA LA NOCHE QUE ESCUCHÉ LA CANCIÓN DE GARNET-SAMA...
NO... NO!!
NO TE RINDAS, FLUORITE!!!
EMPECÉ A TRABAJAR EN ESTA MANSIÓN PARA BUSCAR PISTAS, PERO NO PUDE ENCONTRAR NADA...
DÉGEL-SAMA SEGURO VA A VOLVER!
咚
咚
MIENTRAS TENGO QUE BUSCAR!
DEBE HABER ALGO SOSPECHOSO!

2

AH. AHH...
¿SE ABRIÓ EL MURO?!
ENCIMA HAY UN PASAJE SUBTERRA-NEO!!
SE PUEDE SENTIR UN AIRE SI-NIESTRO!
!
QUÉ PUEDE HABER EN ESTE LUGAR?
ACA-SO...
TENGO QUE IR!!
HA.
HA... HA...

聖闘士星矢
#25
展現在眼前的是
只能形容成墓碣的
超乎想像的異空間……。
Q—
QUÉ?!
...GENTE...
...EN JO-YAS?!
AAH HH!!
AAH HH...
12月8日(木)
2冊同時発売!!

ES CIERTO?
ESTA...
...LLENO DE PERSONAS ENCERRADAS EN JOYAS, COMO IN-SECTOS EN ÁMBAR.
TODOS PARE-CEN HU-MANOS DISE-CADOS...
ACASO...
ESTA GENTE ES...
聖☆星
熱情領域
JOJOHOT.COM
ICEPLANET
毎週木曜発売!!

RECO-
NOZCO
ESTA
ROPA...
SON
LAS
QUE
LLEVA-
BA MI
PADRE
ESA
NOCHE.
NO...
NO...
AH.
QUÉ
PIENSAS,
FLUORITE.
TE GUSTAN
LAS HISTO-
RIAS DE TU
PADRE?

PAPÁ?!
¡PAPÁ!!!
MAÑANA VOY A SEGUIR!
POR QUÉ?!
PAPÁ!!
NO QUIERO QUE TERMINE ASÍ?!
TRABAJÉ TANTO PARA ESTE MOMENTO!
PENSAR QUE ESTABAS BAJO TIERRA TODO ESTE TIEMPO!

¡POR QUÉ!!
TENGO QUE ROMPER ES-TA ROCA!!
!!
......
SIENTO HABER TARDADO TANTO
FLUO-RITE.

JOJOHOT.COM
ICEPLANET
el planeta de hielo

ME ENCANTARÍA LEER SU HISTORIA...
GRACIAS! MUCHAS GRACIAS!!
PERO SOLO SON UNAS AVENTURAS!
NO CREO QUE LE GUSTE ESO...
AUNQUE EN ELLAS HAY UN CABALLERO QUE ME ENCANTA
SE PARECE A USTED!
PERO... AHORA...
......
RECUERDAS LAS PALABRAS Y LOS SENTIMIENTOS DE TU PADRE?

ENTONCES VAS A PODER CONTINUAR CON SU HISTORIA.
TORIA VA A CON-
SIN IMPORTAR EL HECHIZO DE LA BRUJA DEL VOUIVRE!
QUIZÁ SEA
FERENTE A LA DE TU PADRE.
PERO MIEN-TRAS SIGAN LLEVANDO SU
DÉGEL-SAMA!

週刊少年チャンピオン
NEXT ISSUE
52
フレンチ・キス登場♥
次号11月24日木発売

AL FIN LLE-GASTE, DÉGEL.
YA TIENES UNA RES-PUESTA?
JOJO熱情領域聖星組
圖源：蠱魅瞳
翻譯：鶴悲鳴
調圖：破破
鑲字：阿爾忒彌斯 曉諾 腎鬥士 妙妙
破破 紗雪 自古紅藍出CP的草莓
監製：木木好想冬眠 妙妙
外援：阿銘

SACRIFICAR A TANTAS PERSONAS POR GARNET ES ALGO QUE USTED ANTES NUNCA HUBIERA ACEPTADO.
ESTÁ EQUIVOCADO.
SOLO CAMBIÉ DE PARECER, DÉGEL!
EN LAS GUERRAS MUERE MILES DE VECES MÁS GENTE. ES SOLO UN PEQUEÑO PRECIO.
ESTA CANCIÓN...
ME HACE DAR VUELTAS...
EN TODAS LAS ERAS HAY QUE SACRIFICAR ALGO PARA CONSEGUIR LA PAZ.
DE TODAS LAS OPCIONES, PREFIERO CARGAR CON UNAS POCAS MUERTES.

PERO ..!!
SIGUES DUDAN-DO EN ENFRENTARME.
ENTON-CES MIRA!
......!!
SERA-PHINA SAMA!!
IDIOTA! YA ESTÁS PER-DIENDO LA FRIALDAD! TOMA ESTO"

DIAMOND DUST RAY!!!
......!!
MAESTRO!!!

LO DE-VOLVIÓ?!
Y PUDO IN-CREMENTAR SU COSMO?!
DE-GEL...
ESTOY MÁS CALMA-DO QUE NUNCA
ESTOY USANDO TODO LO QUE ME ENSEÑÓ.
LA TEC-NICA DE COMBATE, SUS PA-LABRAS.
LA RES-PUESTA QUE ESTÁ BUS-CANDO!!

LA VA A TENER CON ESTE ATAQUE!
AURORA EXECUTION!!!
◆在胸中熊熊燃燒的不是憤怒而是敬愛!施展出最大的奧義!!
*Ejecución Aurora

WAA AAA AH!!!
ESTO ES...
NO PUEDE SER...
LOGRO DEVOLVERME EL AURORA EXECUTION...

FREEZING SHIELD!!!*
*Escudo Congelante
聖闘士星矢
NEXT DIMENSION
第4巻
車田正美
手代木史織
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
第2巻
2冊同時発売!!
アニメキャラクター
ソングCD大好評
発売中!!
#26
FREEZING SHIELD?!
......
SÍ, DÉGEL. EL FREEZING SHIELD ES LA TÉCNICA FINAL DE HIELO, ALGO QUE NO DESCUBRISTE.
INCLUSO LOS SANTOS DE ORO SON INCAPACES DE ROMPERLO! ASÍ QUE...
ESE AIRE FRÍO RAQUÍTICO NO TIENE OPORTUNIDAD!!!
!!!

前集概要→芙蘿瑞特在暗門中，發現了已經失去生氣並被封在寶石中的人們，還有父親，流下了絕望的淚水。
苗捷爾安慰她後發誓要打倒佳奈特，以及自己的老師克雷斯托

EL CERO ABSOLUTO, A -273,5°C, ES LA TEMPERATURA EN QUE CESAN LOS MOVIMIENTOS ÁTOMICOS!
EL FRÍO DEFINITIVO CAPAZ DE DERROTAR A LOS PODEROSOS SANTOS DE ORO!!!
ACK...
ERES TAN INEXPERTO.
VAMOS! MUERE!
WAAAAAAAH!!!

謝謝趕來漢化的鬥士
上色：謝謝盡力上色師的真紅顏料
我們將繼續努力

QUÉ LÁSTIMA, DÉGEL.
TÚ TAMBIÉN ERAS UN SUEÑO EFÍMERO.
ABSORBIDO POR LA CORRIENTE DEL TIEMPO.
PERO QUIZÁ ESTO SEA LO MEJOR.
EL HIELO DE ESTE ESCUDO VA A PODER MANTENERTE VIVO ETERNAMENTE.
DURMIENDO POR SIEMPRE.

HA...
HA!
SEÑORA FLAILLE!
RESISTA!
LA SALI-DA ESTÁ CERCA!
KYAA!!
WAAH!!

QUÉ FUE ESTE RE-MOLINO?
AIRE FRÍO... DEBE SER DÉGEL -SAMA!
ACASO ESE HOMBRE PE-RECIÓ ANTE GARNET...
!!
NI HABLAR!! NO DIGA ESO, DE ACUERDO?!
DÉGEL-SAMA SE ENCUENTRA BIEN, ESTOY SEGURA!!
VA A RESOL-VER TODO Y VA A VOLVER CON NOSOTRAS!!
PORQUE TODAVÍA TIENE QUE LEER LA NOVELA DE MI PADRE...
ASÍ NO ES DÉGEL -SAMA!!

JEJE, VEN...
NUESTRO CAMINO ES REAL-MENTE EL CORRECTO.
DEBES ABANDO-NAR TUS DUDAS, KREST.
CONSTRUYA-MOS AHORA NUESTRA NACIÓN IDEAL.

SÍ.
POR LA PAZ ETERNA! GARNET -SAMA.

ATRÁS, GARNET-SAMA!
EL AIRE FRÍO SE HACE MÁS FUERTE!
ESTE ESCUDO IMPIDE QUE TE LIBERES...
DÉGEL, ACASO TÚ..?
ESTÁS INCONSCIENTE Y SIGUES DESPIDIENDO UN AIRE TAN FRÍO!

ASÍ QUE PUDISTE ALCANZAR EL CERO ABSOLUTO QUE PUEDE DETENER EL MOVIMIENTO DE LOS ÁTOMOS...
AL FIN CONSEGUISTE LA ÚLTIMA ESENCIA, DÉGEL!
YO SOY SU DISCÍPULO...
POR MÁS QUE USTED CAMBIE, ESA ES LA REALIDAD!
VOY A SOPORTAR CUALQUIER ENTRENAMIENTO QUE ME IMPONGA.
MAESTRO!!
ICEPLANET

PERO SU SOLUCIÓN ESTÁ MAL, UNO NO PUEDE VIVIR EN UN MUNDO DONDE SE SACRIFICA GENTE PARA GARANTIZAR LA INMORTALIDAD DE QUIEN LO DIRIGE.
VOY A PELEAR COMO ALGUIEN DE ESTA ERA...
Y POR TODOS LOS QUE YACEN EN EL SÓTANO, COMO LAS LÁGRIMAS DE FLUORITE.
ES LO QUE USTED ME ENSEÑÓ PARA SER UN SANTO.
DÉGEL!
QUÉ GRANDES PALABRAS, DÉGEL -SAMA!
!

TAL ES EL DISCÍPULO DE KREST, MI COMANDANTE ELEGIDO.
TAN RADIANTE.
ES ALGO TAN HORRIBLE VER A ALGUIEN TAN BELLO COMO USTED LLEVADO POR LAS CORRIENTES DEL TIEMPO.
!
PERO NO HAY FORMA DE PODER VOLVER ATRÁS.
ASÍ QUE...
CUENTO CONTIGO, KREST!
SÍ!

POR UN MO-MENTO...
SENTÍ EL CALOR DE UNA DIOSA EN SU IN-TERIOR.
!
UNA BONDAD DE ESA MAGNITUD.
NO ME SORPREN-DE POR QUÉ LA SIGUE.
JEH!

ALGUIEN COMO TÚ...
SIEMPRE GUIADO POR SUS EMOCIONES, CUANDO TIENE QUE MANTENER LA FRIALDAD.
!
YO ANTES PENSABA LO MISMO QUE TÚ.
QUE ASÍ IBA A PODER CAMBIAR EL MUNDO
CUANDO
....
ENTONCES VOY A HACER QUE VUELVA A CREER!
¡CON MI VIDA EFÍMERA!!
VAMOS! DÉGEL...

聖☆星 JOJOHOT.COM

「星矢」2冊同時發賣紀念
特別贈送唯美中心彩頁!!
聖闘士星矢 NEXT DIMENSION 冥王神話 第4巻
聖闘士星矢 THE LOST CANVAS 冥王神話 外伝 第2巻
12月8日(木)発売!!
冰原出身 相依為命的師與徒
背離相向 情感交織絆相連
滿腔熱情訴 路向何方明…
#27 ATAÚD DE HIELO
SAINT SEIYA
聖闘士星矢
THE LOST CANVAS
冥王神話 外伝
セイントセイヤ ザ ロスト・キャンバス めいおうしんわ がいでん
原作 車田正美 漫画 手代木史織

MAESTRO!!
SIENTO SUS PENSAMIENTOS LLEVADOS POR ESTE AIRE FRÍO.
TODAVÍA NO PUEDO LOGRAR ENTENDERLO DEL TODO.
PERO
■前集提要：打破了師·克雷斯托的最大奧義冰之棺領悟了凍技真髓的笛捷爾挑戰最後的勝負…!
LA RESPUESTA A SU SUEÑO DE 500 AÑOS!!
YO TENGO...
◆滿含對師傅的忧思
釋放出熱情的一擊!!

YO TAM-BIÉN TENGO QUE DARLE UNA RES-PUESTA.
HA...
SE TERMINO...
HA...
PUDE TRIUNFAR?
MAESTRO...
JOJOKOI.COM

LA JOYA EN EL
UH!!
FELICIDADES, DEGEL-SAMA
AQUÍ ESTA SU RESPUESTA...
QUE?

SE LE PLANTEÓ UNA DUDA, DÉGEL -SAMA
SER ETERNOS O SER COMO SOMOS.
UNA... DUDA...
TODO EMPEZÓ CUANDO CONSEGUÍ ESTA JOYA
HACE 200 AÑOS, FUI LA ESPOSA DE UN QUERIDO SOBERANO.
MI ESPOSO ERA RESPETADO Y LA TIERRA ERA PRÓSPERA, TODO ERA FELICIDAD.
ICEPLANET

PERO TODO DESAPARECIÓ CUANDO UNA ENFERMEDAD SE LO LLEVÓ.
FUIMOS ATACADOS POR LOS REINOS VECINOS, QUE MASACRARON A MI GENTE Y ME OBLIGARON A HUIR.
FUE EN ESE ESCAPE DESESPERADO EN QUE CAÍ...
UN HECHIZO CAPAZ DE CONTROLAR EL ALMA DE LAS JOYAS Y VIVIR ETERNAMENTE USANDO LA ENERGÍA VITAL DE LAS PERSONAS...
CON TAL PODER, PUDE SEGUIR CON EL SUEÑO DE MI DIFUNTO ESPOSO.
Y ESTA VEZ, PROMETÍ QUE LA PAZ CONSEGUIDA IBA A MANTENERSE POR SIEMPRE.
¡¡¡EL GRANATE DEL VOUIVRE!!!
SOLO UNA PERSONA PUDO COMPRENDER ESTE DESEO...
AL IGUAL QUE LA SOLEDAD DE TANTOS AÑOS PASADOS...
ICEPLANET

KREST.
MAESTRO...
ASÍ QUE LE HICE UNA PROPUESTA
ENTONCES LE PEDÍ LUCHAR POR MI IDEAL...
PERO SU CORAZÓN SEGUÍA SIENDO EL DE UN SANTO...
VAMOS A PREGUNTARLE A TU SUCESOR SI NUESTRO CAMINO ES JUSTO O NO.

SUPE AL INSTANTE QUE
ESTABA LLENA DE
SOBRE CUÁL
Y SU RES-PUESTA FUE LA SIRVIEN-TA, DÉGEL -SAMA
EL CABE-LLO DE GARNET SE PONE BLANCO...
ESTO...

MUCHAS GRACIAS, DÉGEL-SAMA.
FUE UN MARAVILLOSO CUMPLEAÑOS.
YA VEO...
VOY A SER LLEVADO POR LA CORRIENTE DEL TIEMPO...
MAESTRO...
SERAPHINA ESTÁ SANA Y SALVA, VETE...

木曜発売!!

REGRESEN AMBOS, ESTA ES SU ÉPOCA.
GRACIAS, DÉGEL.
Y PERDÓ-NAME...

熱情聖星漢化組
圖源・蟲魅瞳
調圖・小破
翻譯・癇悲鳴
鑲字・可可 妙妙 門士
小破 阿銘
監製・小破

HA
NO, SERAPHINA-SAMA
LO IMPORTANTE ES QUE RECUPERÓ LA CONCIENCIA
DE-GEL...
¿ESTÁS LLO-RAN-DO?
......
AH! DÉGEL-SAMA ESTÁ AQUÍ!

ESTÁ SANO Y SALVO!
ME PREOCUPÉ AL VER UNA SILUETAS CERCA DEL LAGO!!
...?
ESTA VOZ... ERES TÚ, FLUORITE?
!
EH? NO PUEDE SER... ACASO PERDIÓ LA VISTA
SOLO ES UN POCO BORROSA... NO TE PREOCUPES.
YA VEO... EN MI PELEA MI COSMO SE ELEVO AL MÁXIMO A COSTA DE MI VISTA...
DE HECHO, EN ESE MOMENTO LOS RAYOS DE LUZ DEL MAESTRO ME ALCANZARON...
QUÉ PROBLEMA... NO SÉ SI VA A FUNCIONAR PERO...
AH! AQUÍ ESTÁ!

木曜発売!!

DÉGEL -SAMA!
TOME!
ESTO...
NO, FLUO- RITE! CÓMO VOY A QUE- DARME CON EL RECUER- DO DE TU PADRE?!
JAJAJA! NO SE PREOCUPE!
SI NO LE MOLESTA, ME GUSTA- RÍA QUE SE LOS QUEDE.
QUIERO QUE NOS RE- CUERDE BIEN A MI PADRE Y A MÍ...
Y QUE MI EN- CUENTRO CON USTED NO FUE UNA SIMPLE ANÉCDOTA!
EN- TIEN- DO.
ASÍ QUE SE LO RUEGO!
LOS VOY A CUIDAR, FLUO- RITE.

PERO CÓMO VAS A CONTINUAR LUEGO DE LA MUERTE DE TU PADRE?
!
NO VOY A PERMITIRME CAER EN LA TRISTEZA!
VOY A SEGUIR CON LA NOVELA DE MI PADRE! NO VOY A REACCIONAR DE MANERA VIOLENTA COMO USTED, SEÑORA FLAILLE!
CONSIDERANDO SU EDAD, DEBERÍA SER MÁS RESPONSABLE QUE YO Y ESFORZARSE MÁS.
QUÉ IMPERTINENTE!!
SÍ...
SOLO FUIMOS UN SUEÑO EFÍMERO DE KREST-SAMA...
ME PREGUNTO QUÉ ENTENDIMOS.
HASTA QUÉ PUNTO PODEMOS MANTENER LA PAZ EN NUESTRA NACIÓN.
EN TODO CASO, NO ES ALGO QUE PUEDA SER LLEVADO A CABO POR UNA PERSONA, POR MÁS GRANDE QUE SEA SU PODER.

聖星 熱情領域 JOJOHOT.COM
ICEPLANET el planeta de hielo

ICEPLANET
el planeta de hielo

毎週木曜発売!!

最強の小宇宙をもつ金色の闘士!
12黄金聖闘士!
KARDIA.
PUEDO HACERTE UNA PREGUNTA?
!
SI PUDIERAS CURAR TU CORAZÓN POR COMPLETO, PERO A LA VEZ TENDRÍAS LA VIDA ETERNA... QUÉ ELEGIRÍAS?
聖星 熱情領域
!
NO IMPORTA SI LA VIDA ES LARGA O CORTA, MIENTRAS NO TENGA UN LÍMITE NUNCA PODRÍA HACERLA ARDER AL MÁXIMO!
ME NIEGO A TENER UNA VIDA TAN ABURRIDA!
TCH!
QUÉ FASTIDIO, NO ES LA PRIMERA VEZ QUE ME LO PREGUNTAN.
19
ICEPLANET
el planeta de hielo

ICEPLANET
el planeta de hielo
!
TU SIMPLEZA ES ADMIRABLE, KARDIA.
20
POR ESO ES QUE NOS REUNIMOS EN EL SANTUARIO.
◆老師傳給弟子
弟子又傳給弟子…
交織紛飛的思緒之中
才會存在著永遠!
下一期新章 巨蟹座的
馬尼戈特登場!!
下一期 NO 23 待續
聖☆星 熱情領域
JOJOHOT.COM